

Zeitschrift: Bulletin Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik
Band: 98 (2007)
Heft: 1

Rubrik: Normen = Normes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Normenentwürfe und Normen / Projets de normes et normes

■ Unter dieser Rubrik werden alle Normenentwürfe, die Annahme neuer Cenelec-Normen sowie ersatzlos zurückgezogene Normen bekannt gegeben. Es wird auch auf weitere Publikationen im Zusammenhang mit Normung und Normen hingewiesen (z.B. Nachschlagewerke, Berichte). Die Tabelle im Kasten gibt einen Überblick über die verwendeten Abkürzungen.

Normenentwürfe werden in der Regel nur einmal, in einem möglichst frühen Stadium, zur Kritik ausgeschrieben. Sie können verschiedenen Ursprungs sein (IEC, Cenelec, Electrosuisse).

Mit der Bekanntmachung der Annahme neuer Cenelec-Normen wird ein wichtiger Teil der Übernahmeverpflichtung erfüllt.

■ Sous cette rubrique seront communiqués tous les projets de normes, l'approbation de nouvelles normes Cenelec ainsi que les normes retirées sans remplacement. On attirera aussi l'attention sur d'autres publications en liaison avec la normalisation et les normes (p.ex. ouvrages de référence, rapports). Le tableau dans l'encadré donne un aperçu des abréviations utilisées.

En règle générale, les projets de normes ne sont soumis qu'une fois à l'enquête, à un stade aussi précoce que possible. Ils peuvent être d'origines différentes (CEI, Cenelec, Electrosuisse).

Avec la publication de l'acceptation de nouvelles normes Cenelec, une partie importante de l'obligation d'adoption est remplie.

Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Projets de normes mis à l'enquête

■ Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse werden folgende Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu Electrosuisse schriftlich einzureichen.

Die ausgeschrieben Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung beim Normenverkauf, Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch, bezogen werden.

■ En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants sont mis à l'enquête. Tous les intéressés à la matière sont invités à étudier ces projets et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à Electrosuisse.

Les projets mis à l'enquête (ne sont pas mentionnés sur internet) peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

TK 1

1/1976A/CDV – Draft IEC 60050-476

International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 426: Equipment for explosive atmospheres

1/2013/CDV – Draft IEC 60050-121/A2

International Electrotechnical Vocabulary. Part 121: Electromagnetism

1/2014/CDV – Draft IEC 60050-131/A1

International Electrotechnical Vocabulary. Part 131: Circuit theory

25/342/CDV – Draft IEC 80000-14

Quantities and units. Part 14: Telebiometrics related to human physiology

25/344/CDV – Draft IEC/EN 80000-13

Quantities and units. Part 13: Information science and technology

TK 9

prEN 50463:2006

Railway applications – Energy measurement on board trains

prEN 50500:2006

Measurement procedures of magnetic field levels generated by electronic and electrical apparatus in the railway environment with respect to human exposure

9/1000/CDV – Draft IEC 62498-1

Railway applications – Environmental conditions for equipment – Part 1: Equipment on board rolling stock

9/1001/CDV – Draft IEC 62498-2

Railway applications – Environmental conditions for equipment – Part 2: Fixed electrical installations

9/1002/CDV – Draft IEC 62498-3

Railway applications – Environmental conditions for equipment – Part 3: Equipment for signalling and telecommunications

9/1003/CDV – Draft IEC 62499

Railway applications – Current collection systems – Pantographs testing methods for carbon contact strips

9/998/CDV – Draft IEC 62497-1

Railway applications – Insulation coordination – Part 1: Basic requirements – Clearances and

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen Signification des abréviations utilisées

Cenelec-Dokumente

(SEC)	Sekretariatsentwurf
PQ	Erstfragebogen
UQ	Fortschreibfragebogen
prEN	Europäische Norm – Entwurf
prENV	Europäische Vornorm – Entwurf
prHD	Harmonisierungsdokument – Entwurf
prA..	Änderung – Entwurf (Nr.)
EN	Europäische Norm
ENV	Europäische Vornorm
HD	Harmonisierungsdokument
A..	Änderung (Nr.)

IEC-Dokumente

CDV	Committee Draft for Vote
FDIS	Final Draft International Standard
IEC	International Standard (IEC)
A..	Amendment (Nr.)

Zuständiges Gremium

TK..	Technisches Komitee des CES (siehe Jahresheft)
TC..	Technical Committee of IEC/of Cenelec

Documents du Cenelec

	Projet de secrétariat
	Questionnaire préliminaire
	Questionnaire de mise à jour
	Projet de norme européenne
	Projet de prénorme européenne
	Projet de document d'harmonisation
	Projet d'amendement (N°)
	Norme européenne
	Prénorme européenne
	Document d'harmonisation
	Amendement (N°)

Documents de la CEI

	Projet de comité pour vote
	Projet final de norme internationale
	Norme internationale (CEI)
	Amendement (N°)

Commission compétente

	Comité technique du CES (voir Annuaire)
	Comité technique de la CEI/du Cenelec

creepage distances for all electrical and electronic equipment

9/999/CDV – Draft IEC 62497-2

Railway applications – Insulation coordination – Part 2: Overvoltages and related protection

TK 10

prEN 50503:2006

Fluids for electrotechnical applications – Standard for the inventory control, management, decontamination and/or disposal of electrical equipment and insulating liquids containing PCBs

10/676/DTR – Draft IEC 62036

Development of an oxidation test method based on Differential Scanning Calorimetry (DSC) to assess the oxidation stability of mineral insulating oils

TK 13

13/1402/CDV – Draft IEC 62055-52

Electricity metering – payment systems – Part 52: Standard transfer specification (STS) – Physical layer protocol for a two-way virtual token carrier for direct local connection

TK 15

112/43A/CDV – Draft IEC/EN 60085

Thermal evaluation and designation of electrical insulation

112/49/CDV – Draft IEC/EN 60450/A1

Measurement of the average viscometric degree of polymerization of new and aged cellulosic electrically insulating materials

15/352/CDV – Draft IEC/EN 60641-1

Specification for pressboard and presspaper for electrical purposes – Part 1: definitions and general requirements

15/353/CDV – Draft IEC/EN 60641-3-2

Specification for pressboard and presspaper for electrical purposes – Part 3: Specifications for individual materials – Sheet 2: Requirements for presspaper, types P.2.1, P.4.1, P.4.2, P.4.3, and P.6.1

TK 17AC

17A/768/CDV – Draft IEC/EN 62271-100

High-voltage switchgear and controlgear – Part 100: Alternating-current circuit-breaker

17C/386/CDV – Draft IEC/EN 62271-205

High-voltage switchgear and controlgear – Part 205: Compact switchgear assemblies for operation at rated voltages above 52 kV

TK 20

20/865/CDV – Draft IEC 60229

Tests on cable oversheaths which have a special protective function and are applied by extrusion

20/868/DTR – Draft IEC 62125

Environmental Statement specific to IEC TC 20 Electric cables

TK 21

prEN 50342-3:2006

Lead-acid starter batteries. Part 3: Terminal system for batteries with 36 V nominal voltage

TK 22

22H/94/CDV – Draft IEC/EN 62310-3

Static Transfer Systems – Part 3: Method of specifying the performance and test requirements

22H/96/CDV – Draft IEC/EN 62040-1

Uninterruptible Power Systems (UPS) – Part 1: General and safety requirements

TK 23B

prEN 60670-21:2006

Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations.

Part 21: Particular requirements for boxes and enclosures with provision for suspension means

[IEC 60670-21:2004] (MOD)

TK 23E

EN 60898-1:2003/prISA:2006

Electrical accessories – Circuit breakers for over-current protection for household and similar installations. Part 1: Circuit-breakers for a.c. operation

EN 60898-1:2003/prISB:2006

Electrical accessories – Circuit breakers for over-current protection for household and similar installations. Part 1: Circuit-breakers for a.c. operation

EN 60898-1:2003/prISC:2006

Electrical accessories – Circuit breakers for over-current protection for household and similar installations. Part 1: Circuit-breakers for a.c. operation

EN 60898-1:2003/prISD:2006

Electrical accessories – Circuit breakers for over-current protection for household and similar installations. Part 1: Circuit-breakers for a.c. operation

EN 60898-1:2003/prISE:2006

Electrical accessories – Circuit breakers for over-current protection for household and similar installations. Part 1: Circuit-breakers for a.c. operation

EN 61008-1:2004/prISA:2006

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) – Part 1: General rules

TK 26

prEN 50504:2006

Validation of arc welding equipment

26/348/CDV – Draft IEC/EN 60974-2

Arc welding equipment – Part 2: Liquid cooling systems

26/349/CDV – Draft IEC/EN 60974-5

Arc welding equipment – Part 5: Wire feeders

TK 29

29/615/CDV – Draft IEC/EN 60318-6

Electroacoustics simulators of human head and ear. Part 6: Mechanical coupler for the measurements on bone vibrators (Revision of IEC 60373:1990)

TK 34B

34B/1300/CDV – Draft IEC/EN 60061-4/A11

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety. Part 4: Guidelines and general information – Guidelines for new fits for general lighting

TK 37

37A/193/CDV – Draft IEC 61643-21/A1

Low voltage surge protective devices. Part 21: Surge protective devices connected to telecommunications and signalling networks – Performance requirements and testing methods

TK 40

EN 60938-2:1999/prA1:2006

Fixed inductors for electromagnetic interference suppression – Part 2: Sectional specification [IEC 60938-2:1999/A1:2006] (EQV)

40/1799/CDV – Draft IEC/EN 60393-1

Potentiometers for use in electronic equipment – Part 1: Generic specification

40/1803/CDV – Draft IEC/EN 60384-20

Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 20: Sectional specification: Fixed metallized polyphenylene sulfide film dielectric surface mount d.c. capacitors

40/1804/CDV – Draft IEC/EN 60384-20-1

Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 20-1: Blank detail specification: Fixed metal-

lized polyphenylene sulfide film dielectric surface mount d.c. capacitors – Assessment level EZ

40/1805/CDV – Draft IEC/EN 60539-1

Directly heated negative temperature coefficient thermistors – Part 1: Generic specification

TK 44

44/543/CDV – Draft IEC/EN 60204-32

Safety of machinery – Electrical equipment of machines – Part 32: Requirements for hoisting machines

TK 45

prEN 61098:2006

Radiation protection instrumentation – Installed personnel surface contamination monitoring assemblies

[IEC 61098:2003] (MOD)

TK 46

prEN 50289-4-4:2006

Communication cables – Specifications for test methods – Part 4-4: Environmental test methods – Resistance to solvents and contaminating fluids

prEN 50289-4-5:2006

Communication cables – Specifications for test methods – Part 4-5: Environmental test methods – Climatic sequence

prEN 50289-4-7:2006

Communication cables – Specifications for test methods – Part 4-7: Environmental test methods – Damp heat steady state

46C/809/CDV – Draft IEC 61156-3

Multicore and symmetrical pair/quad cables for digital communications. Part 3: Work area wiring – Sectional specification

46C/810/CDV – Draft IEC 61156-3-1

Multicore and symmetrical pair/quad cables for digital communications. Part 3-1: Work area wiring – Blank detail specification.

46C/811/CDV – Draft IEC 61156-4

Multicore and symmetrical pair/quad cables for digital communications. Part 4: Riser cables – Sectional specification

46F/60/CDV – Draft IEC/EN 61169-4

Radio-frequency connectors. Part 4: R.F. coaxial connectors with inner diameter of outer conductor 16 mm (0.63 in) with screw lock Characteristic impedance 50 ohms (Type 7-16)

TK 52

91/640/CDV – Draft IEC/EN 60068-2-20

Environmental testing – Part 2-20: Tests – Test T: Test methods for solderability and resistance to soldering heat of leaded devices

TK 61

prEN 62233:2006

Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure [IEC 62233:2005] (MOD)

61/3207/CDV – Draft IEC/EN 60335-2-6/A2

Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances

61/3208/CDV – Draft IEC/EN 60335-2-23/A1

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care

61/3209/CDV – Draft IEC/EN 60335-2-32/A1

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-32: Particular requirements for massage appliances

61/3210/CDV – Draft IEC//EN 60335-2-105/A1
Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-105: Particular requirements for multifunctional shower cabinets

61/3228/CDV – Draft IEC//EN 60335-2-108
Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-108: Particular requirements for electrolysers

TK 61F

EN 60745-2-18:2004/prAA:2006

Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-18: Particular requirements of strapping tools

EN 60745-2-19:2005/prAA:2006

Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-19: Particular requirements for jointers

EN 60745-2-9:2003/prAB:2006

Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-9: Particular requirements for tappers

prEN 60745-2-21:2006

Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-21: Particular requirements for drain cleaners

[IEC 60745-2-21:2002] (MOD)

61F/670/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-2/A1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety. Part 2-2: Particular requirements for screwdrivers and impact wrenches.

61F/671/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-4/A1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety. Part 2-2: Particular requirements for screwdrivers and impact wrenches

61F/672/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-6/A2

Hand-held motor-operated electric tools – Safety. Part 2-6: Particular requirements for hammers

61F/673/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-8/A1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety. Part 2-8: Particular requirements for shears and nibblers

61F/674/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-9/A1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety. Part 2-9: Particular requirements for tappers

61F/675/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-11/A1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety. Part 2-11: Particular requirements for reciprocating saws (jig and sabre saws)

61F/676/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-12/A1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety. Part 2-12: Particular requirements for concrete vibrators

61F/677/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-18/A1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety. Part 2-18: Particular requirements for strapping tools

61F/678/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-20/A1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety. Part 2-20: Particular requirements for band saws

61F/679/CDV – Draft IEC 60745-2-21/A1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety. Part 2-21: Particular requirements for drain cleaners

61F/680/CDV – Draft IEC//EN 60745-2-1/A1

Hand-held motor-operated electric tools – Safety – Part 2-1: Particular requirements for drills and impact drills

TK 62

62B/643/CDV – Draft IEC//EN 60601-1-3

Medical electrical equipment – Part 1-3: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral Standard: Radiation protection in diagnostic X-ray equipment

62C/418/CDV – Draft IEC//EN 61217/A2

Radiotherapy equipment – Coordinates, movements and scales

62C/419/CDV – Draft IEC//EN 61675-1/A1

Radionuclide imaging devices – Characteristics and test conditions – Part 1: Positron emission tomography

62D/587/CDV – Draft

Non invasive sphygmomanometers – Part 1: Requirements and test methods for mechanical type

TK 64

prHD 60364-7-710:2006

Electrical installations of buildings. Part 7-710: Requirements for special installations or locations – Medical locations

[IEC 60364-7-710:2002] (MOD)

TK 65

prEN 61804-2:2006

Function Blocks (FB) for process control – Part 2: Specification of FB concept

[IEC 61804-2:2006] (EQV)

prEN 61804-3:2006

Function Blocks (FB) for process control – Part 3: Electronic Device Description Language (EDDL)

[IEC 61804-3:2006] (EQV)

65A/494/CDV – Draft IEC//EN 61326-3-2

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use – EMC requirements – Part 3-2: Immunity requirements for safety-related systems and for equipment intended to perform safety related functions (functional safety) – Industria

TK 77B

77B/530/CDV – Draft IEC//EN 61000-4-3/A1

Calibration of E-field probes

77B/531/CDV – Draft IEC//EN 61000-4-3/A2

Measurement uncertainty

TK 78

prEN 50508:2006

Multi-purpose insulating sticks for electrical operations on high voltage installations

78/684/CDV – Draft IEC//EN 61318

Live working – Conformity assessment applicable to tools, devices and equipment

TK 79

prEN 50486:2006

Equipment for use in audio and video door-entry systems

TK 82

82/462A/DTS – Draft IEC 62257-9-5

Recommendations for small renewable energy and hybrid systems for rural electrification. Part 9-5: Integrated system – Selection of portable PV lantern for rural electrification projects

82/464/DTS – Draft IEC 62257-12-1

Recommendations for small renewable energy and hybrid systems for rural electrification. Part 12-1: Selection of self ballasted (CFL) lamps for rural electrification systems and Recommendations for household lighting equipment

TK 86

86A/1124/CDV – Draft IEC//EN 60794-2-40

Optical fibre cables. Part 2-40: Indoor optical fibre cables – Family specification for A4 fibre cables

86A/1125/CDV – Draft IEC//EN 60794-2-41

Optical fibre cables – Part 2-41: Indoor optical fibre cables – Product specification for simplex and duplex buffered A4 fibres

86A/1126/CDV – Draft IEC//EN 60794-2-42

Optical fibre cables – Part 2-42: Indoor optical fibre cables – Product specification for simplex and duplex cables with A4 fibres

86A/1127/CDV – Draft IEC//EN 60793-1-1

Optical fibres – Measurement methods and test procedures. Part 1-1: General and guidance

86A/1128/CDV – Draft IEC//EN 60793-2

Optical fibres. Part 2: Product specifications – General

86A/1129/CDV – Draft IEC//EN 60793-2-20

Optical fibres. Part 2-20: Product specifications – Sectional specification for category A2 multi-mode fibre

86A/1130/CDV – Draft IEC//EN 60793-2-30

Optical fibres. Part 2-30: Product specifications – Sectional specification for category A3 multi-mode fibres

86A/1131/CDV – Draft IEC//EN 60793-2-50

Optical fibres. Part 2-50: Product specifications – Sectional specification for class B single-mode fibres

86B/2424/CDV – Draft IEC//EN 61758-1

Fibre optic interconnecting devices and passive components – Interface Standard for Closures. Part 1: General and Guidance

86B/2429/CDV – Draft IEC//EN 61753-021-6

Fibre optic interconnecting devices and passive components – Performance standard. Part 021-6: Grade B/2 single-mode fibre optic connectors for category O – Uncontrolled environment

TK 95

95/204/CDV – Draft IEC//EN 60255-22-1

Measuring relays and protection equipment. Part 22-1: Electrical disturbance tests – 1 MHz burst immunity test

TK 97

107/60/DTS – Draft IEC 62239

Process management for avionics – Preparation of an electronic components management plan

TK 105

105/122F/CDV – Draft

Fuel cell technologies – Part 6-2: Micro fuel cell power systems – Performance

TK 106

prEN 50496:2006

Determination of workers' exposure to electromagnetic fields and assessment of risk at a broadcast site

prEN 50499:2006

Determination of workers exposure to electromagnetic fields

TK 108

108/205/CDV – Draft IEC//EN 62075

Audio/Video, Information and Communication Technology Equipment – Environmentally Conscious Design

TK CISPR

CIS/A/713/DTR – Draft CISPR 16-4-1/A2

CISPR 16-4-1 A2 ed.1: Compliance uncertainty of radiated emissions measurements

CIS/B/418/CDV – Draft CISPR 11//EN 55011

Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

CIS/H/147/DTR – Draft CISPR 16-4-4

Amendment of clause 5: A model for the calculation of limits

CLC/SR 100**prEN 61937-8:2006**

Digital audio – Interface for non-linear PCM encoded audio bitstreams applying IEC 60958. Part 8: Non-linear PCM bitstreams according to the Windows Media Audio Professional [IEC 61937-8:2006] (EQV)

IEC/SC 34A**34A/1200/CDV – Draft IEC//EN 60809/A4**

Lamps for road vehicles – Dimensional, electrical and luminous requirements

IEC/TC 51**51/874/CDV – Draft IEC//EN 62317-1**

Ferrite cores – Dimensions. Part 1: General specification

IEC/TC 80**80/461/CDV – Draft IEC//EN 62388**

Maritime navigation and radio-communication equipment and systems – Radar – Shipborne radar – Performance requirements – Methods of testing and required test results

80/463/CDV – Draft IEC 61097-4/A1

Global maritime distress and safety system (GMDSS). Part 4: INMARSAT-C ship earth station and INMARSAT enhanced group call (EGC) equipment – Operational and performance requirements, methods of testing and required test

IEC/TC 88**88/288/CDV – Draft IEC//EN 61400-25-4**

Wind turbines. Part 25-4: Communications for monitoring and control of wind power plants – Mapping to communication profile

IEC/TC 100**100/1189/CDV – Draft IEC//EN 60268-5/A1**

Sound system equipment. Part 5: Loudspeakers

100/1195/DTS – Draft IEC 62312-2 TS

Guideline for synchronization of audio and video. Part 2: Methods for synchronization of audio and video systems

IEC/TC 110**110/99/CDV – Draft IEC//EN 62341-1-1**

Organic light emitting diode displays. Part 1-1: Generic Specifications

Einsprachetermin: 16.2.2007

Délai d'envoi des observations: 16.2.2007

Annahme neuer EN, ENV, HD durch Cenelec – Adoption de nouvelles normes EN, ENV, HD par le Cenelec

■ Das Europäische Komitee für elektrotechnische Normung (Cenelec) hat die nachstehend aufgeführten europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und europäischen Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten durch diese Ankündigung den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik.

Die entsprechenden technischen Normen von Electrosuisse können bei Electrosuisse, Normenverkauf, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, gekauft werden: Tel. 044 956 11

65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

■ Le Comité européen de normalisation électrotechnique (Cenelec) a approuvé les normes européennes (EN), documents d'harmonisation (HD) et les prénormes européennes (ENV) mentionnés ci-dessous. Avec cette publication, ces documents reçoivent le statut d'une norme suisse, respectivement de prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique.

Les normes techniques correspondantes d'Electrosuisse peuvent être achetées auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf: tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

TK 2**EN 60034-26:2006**

[IEC 60034-26:2006]: Drehende elektrische Maschinen. Teil 26: Auswirkungen von Spannungsunsymmetrien auf das Betriebsverhalten von Drehstrom-Induktionsmotoren

Machines électriques tournantes. Partie 26: Effets d'un système de tensions déséquilibrées sur les caractéristiques de fonctionnement des moteurs à cage asynchrones triphasés

Ersetzt/remplace: CLC/TS 60034-26:2004 ab/dès: 2009-11-01

TK 13**EN 50470-1:2006**

Wechselstrom-Elektrizitätszähler. Teil 1: Allgemeine Anforderungen, Prüfungen und Prüfbedingungen – Messeinrichtungen (Genauigkeitsklassen A, B und C)

Équipement de comptage d'électricité (c.a.). Partie 1: Prescriptions générales, essais et conditions d'essai – Équipement de comptage (classes de précision A, B et C)

EN 50470-2:2006

Wechselstrom-Elektrizitätszähler. Teil 2: Besondere Anforderungen – Elektromechanische Wirkverbrauchszähler der Genauigkeitsklassen A und B

Équipement de comptage d'électricité (c.a.). Partie 2: Prescriptions particulières – Compteurs électromécaniques d'énergie active (classes de précision A et B)

EN 50470-3:2006

Wechselstrom-Elektrizitätszähler. Teil 3: Besondere Anforderungen – Elektronische Wirkverbrauchszähler der Genauigkeitsklassen A, B und C

Équipement de comptage d'électricité (c.a.). Partie 3: Prescriptions particulières – Compteurs statiques d'énergie active (classes de précision A, B et C)

TK 15**EN 60371-3-4:1995/A1:2006**

[IEC 60371-3-4:1992/A1:2006]: Bestimmung für Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke. Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 4: Polyesterfolienverstärktes Glimmerpapier mit Epoxidharz-Bindemittel im B-Zustand

Spécification pour les matériaux isolants à base de mica. Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers – Feuille 4: Papier de mica renforcé

d'un film polyester avec un agglomérant en résine époxyde à l'état B

EN 60371-3-6:1995/A1:2006

[IEC 60371-3-6:1992/A1:2006]: Bestimmung für Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke. Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 6: Glasgewebeerstärktes Glimmerpapier mit Epoxidharz-Bindemittel im B-Zustand

Spécification pour les matériaux isolants à base de mica. Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers – Feuille 6: Papier de mica renforcé de verre avec un agglomérant en résine époxyde à l'état B

EN 60371-3-7:1995/A1:2006

[IEC 60371-3-7:1995/A1:2006]: Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke. Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 7: Polyesterfolienverstärktes Glimmerpapier mit einem Epoxidharz-Bindemittel zur Einzelleiterbandelung

Matériaux isolants à base de mica. Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers – Feuille 7: Ruban à base de papier de mica, film polyester et liant époxyde pour l'isolation de conducteurs élémentaires

EN 61033:2006

[IEC 61033:1991+A1:2006]: Prüfverfahren zur Bestimmung der Verbackungsfestigkeit von Imprägniermitteln auf einem Lackdraht-Substrat

Méthodes d'essai pour la détermination du pouvoir agglomérant des agents d'imprégnation sur fil émaillé

EN 61212-3-3:2006

[IEC 61212-3-3:2006]: Isolierstoffe – Runde Rohre und Stäbe aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis wärmhärtender Harze für elektrotechnische Zwecke. Teil 3: Bestimmungen für einzelne Werkstoffe Blatt 3: Runde, formgepresste Stäbe

Matériaux isolants – Tubes et barres industriels rigides, ronds, stratifiés, à base de résines therm durcissables, à usages électriques. Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers Feuille 3: Barres rondes, stratifiées, moulées

Ersetzt/remplace: EN 61212-3-3:1995 ab/dès: 2009-09-01

EN 62329-2:2006

[IEC 62329-2:2006]: Wärmeschumpfende Formteile. Teil 2: Prüfverfahren

Gaines thermorétractables. Partie 2: Méthodes d'essai

TK 17AC**EN 62271-100:2001/A2:2006**

[IEC 62271-100:2001/A2:2006]: Hochspannungsschaltgeräte und -Schaltanlagen. Teil 100: Hochspannungs-Wechselstrom-Leistungsschalter

Appareillage à haute tension. Partie 100: Disjoncteurs à courant alternatif à haute tension

EN 62271-201:2006

[IEC 62271-201:2006]: Hochspannungsschaltgeräte und -Schaltanlagen. Teil 201: Isolierstoffgekapselte Wechselstrom-Schaltanlagen für Bemessungsspannungen über 1 kV bis einschliesslich 52 kV

Appareillage à haute tension. Partie 201: Appareillage sous enveloppe isolante pour courant alternatif de tensions assignées supérieures à 1 kV et inférieures ou égales à 52 kV

EN 62271-3:2006

[IEC 62271-3:2006]: Hochspannungsschaltgeräte und -Schaltanlagen. Teil 3: Digitale Schnittstellen nach IEC 61850

Appareillage à haute tension Partie 3: Interfaces numériques basées sur la CEI 61850

TK 17D**EN 60439-5:2006**

[IEC 60439-5:2006]: Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen. Teil 5: Besondere Anforderungen für Schaltgerätekombinationen in Energieverteilungsnetzen

Ensembles d'appareillage à basse tension. Partie 5: Règles particulières pour les ensembles pour réseaux de distribution publics

Ersetzt/remplace: EN 60439-5:1996+A1:1998+EN 50300:2004 ab/dès: 2009-09-01

TK 20**EN 50214:2006**

Flache PVC-ummantelte Steuerleitungen

Câbles souples méplats gainés en polychlorure de vinyle

Ersetzt/remplace: HD 359 S2:1990; EN 50214:1997 ab/dès: 2008-10-01

EN 50397-1:2006

Kunststoffummüllte Leiter und zugehörige Armaturen für Freileitungen mit Nennspannungen über 1 kV und nicht mehr als 36 kV Wechselspannung. Teil 1: Kunststoffummüllte Freileitungsseile
Conducteurs gainés pour lignes aériennes et accessoires associés pour des tensions assignées supérieures à 1 kV c.a. et ne dépassant pas 36 kV c.a. Partie 1: Conducteurs gainés

TK 21**EN 61982-1:2006**

[IEC 61982-1:2006]: Sekundärbatterien für den Antrieb von Elektrostrassenfahrzeugen. Teil 1: Messgrößen

Accumulateurs pour la propulsion des véhicules routiers électriques. Partie 1: Paramètres d'essai

TK 22**EN 61204-7:2006**

[IEC 61204-7:2006]: Stromversorgungsgeräte für Niederspannung mit Gleichstromausgang. Teil 7: Sicherheitsanforderungen

Alimentations basse tension, sortie continue. Partie 7: Exigences de sécurité

TK 23A**EN 50085-2-1:2006**

Elektroinstallationskanalsysteme für elektrische Installationen. Teil 2-1: Besondere Anforderungen für Elektroinstallationskanalsysteme für Wand und Decke

Systèmes de goulottes et systèmes de conduits profilés pour installations électriques. Partie 2-1: Systèmes de goulottes et systèmes de conduits profilés prévus pour être montés sur les murs et les plafonds

TK 27**EN 62076:2006**

[IEC 62076:2006]: Industrielle Elektrowärmeanlagen – Prüfverfahren für Induktionsrinnen- und Induktionstiegelöfen

Installations électrothermiques industrielles – Méthodes d'essai pour fours à induction à canal et pour fours à induction à creuset

Ersetzt/remplace: HD 610 S1:1992; EN 60646:1998 ab/dès: 2009-10-01

TK 29**EN 60118-4:2006**

[IEC 60118-4:2006]: Akustik – Hörgeräte. Teil 4: Induktionsschleifen für Hörgeräte – Magnetische Feldstärke

Electroacoustique – Appareils de correction auditive. Partie 4: Systèmes de boucles d'induction uti-

lisées à des fins de correction auditive – Intensité du champ magnétique

Ersetzt/remplace: EN 60118-4:1998 + A1:1998 ab/dès: 2009-11-01

EN 61672-3:2006

[IEC 61672-3:2006]: Elektroakustik – Schallpegelmessgerät. Teil 3: Periodische Einzelprüfung

Electroacoustique – Sonomètres. Partie 3: Essais périodiques

TK 31**EN 50050:2006**

Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche – Elektrostatische Handsprüheinrichtungen

Appareillage électrique pour atmosphères explosives – Equipement manuel de projection électrostatique

Ersetzt/remplace: EN 50050:2001; EN 50050:1986 ab/dès: 2009-05-01

EN 50177:2006

Ortsfeste elektrostatische Sprühanlagen für brennbare Beschichtungspulver

Equipements automatiques de projection électrostatique de poudre de revêtement inflammable

Ersetzt/remplace: EN 50177:1996 ab/dès: 2009-05-01

EN 50270:2006

Elektromagnetische Verträglichkeit – Elektrische Geräte für die Detektion und Messung von brennbaren Gasen, toxischen Gasen oder Sauerstoff
Compatibilité électromagnétique – Appareils de détection et de mesure de gaz combustible, de gaz toxique et d'oxygène

Ersetzt/remplace: EN 50270:1999 ab/dès: 2009-06-01

TK 46**EN 50117-1:2002/A1:2006**

Koaxialkabel. Teil 1: Fachgrundspezifikation

Câbles coaxiaux. Partie 1: Spécification générique

TK 48**EN 175301-801:2006**

Bauartspezifikation: Hochpolige Rechteck-Steckverbinder mit runden auswechselbaren Crimpkontakten

Spécification particulière: Connecteurs rectangulaires haute densité à contacts circulaires démontables à sertir

Ersetzt/remplace: EN 175301-801:1999 ab/dès: 2009-10-01

EN 61076-3-104:2006

[IEC 61076-3-104:2006]: Steckverbinder für elektronische Einrichtungen – Produktanforderungen. Teil 3-104: Bauartspezifikation für geschirmte freie und feste Steckverbinder, 8-polig, für Datenübertragungen bis 1000 MHz

Connecteurs pour équipements électroniques – Exigences de produit. Partie 3-104: Spécification particulière pour connecteurs blindés à 8 voies, socle et fiche, pour transmissions de données, pour fréquences jusqu'à 1000 MHz

Ersetzt/remplace: EN 61076-3-104:2003 ab/dès: 2009-10-01

EN 61587-3:2006

[IEC 61587-3:2006]: Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen – Prüfungen für IEC 60917 und IEC 60297. Teil 3: Schirmdämpfungsprüfungen für Schränke, Gestelle und Baugruppenträger

Structures mécaniques pour équipement électronique – Essais pour la CEI 60917 et la CEI 60297. Partie 3: Essais de performance du blindage élec-

tromagnétique pour les baies, les bâtis et les bacs à cartes

TK 56**EN 61163-1:2006**

[IEC 61163-1:2006]: Zuverlässigkeitsvorbehandlung durch Beanspruchung. Teil 1: Instandsetzbare Baugruppen, losweise gefertigt

Déverminage sous contraintes. Partie 1: Assemblages réparables fabriqués en lots

TK 57**EN 60870-5-104:2006**

[IEC 60870-5-104:2006]: Fernwirkeinrichtungen und -systeme. Teil 5-104: Übertragungsprotokolle – Zugriff für IEC 60870-5-101 auf Netze mit genormten Transportprofilen

Matériels et systèmes de téléconduite. Partie 5-104: Protocoles de transmission – Accès aux réseaux utilisant des profils de transport normalisés pour la CEI 60870-5-101

Ersetzt/remplace: EN 60870-5-104:2001 ab/dès: 2009-09-01

TK 62**EN 60601-1:2006**

[IEC 60601-1:2005]: Medizinische elektrische Geräte. Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich der wesentlichen Leistungsmerkmale

Appareils électromédicaux. Partie 1: Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles

Ersetzt/remplace: EN 60601-1:1990+Amendments ab/dès: 2009-09-12

TK 65**EN 61326-2-4:2006**

[IEC 61326-2-4:2006, IEC 61326-2-4:2006]: Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – EMV-Anforderungen. Teil 2-4: Besondere Anforderungen – Prüfanordnung, Betriebsbedingungen und Leistungsmerkmale für Isolationsüberwachungsgeräte gemäss IEC 61557-8 und Geräte zur Isolationsfehlerortung gemäss IEC 61557-9

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire – Exigences relatives à la CEM. Partie 2-4: Exigences particulières – Configurations d'essai, conditions de fonctionnement et critères d'aptitude à la fonction pour les dispositifs de surveillance d'isolation en accord avec la CEI 61557-9

Ersetzt/remplace: EN 61326:1997+A1:1998+A2:2001+A3:2003 ab/dès: 2009-11-01

TK 76**EN 60825-4:2006**

[IEC 60825-4:2006]: Sicherheit von Lasereinrichtungen. Teil 4: Laserschutzwände

Sécurité des appareils à laser. Partie 4: Protecteurs pour lasers

Ersetzt/remplace: EN 60825-4:1997+A1:2002+A2:2003 ab/dès: 2009-10-01

TK 77B**EN 61000-4-12:2006**

[IEC 61000-4-12:2006]: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-12: Prüf- und Messverfahren – Störfestigkeit gegen gedämpfte Sinusschwingungen (Ringwave)

Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-12: Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité à l'onde sinusoïdale amortie

Ersetzt/remplace: EN 61000-4-12:1995+A1:2001 ab/dès: 2009-11-01

EN 61000-4-5:2006

[IEC 61000-4-5:2005]: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-5: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen Stossspannungen

Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-5: Techniques d'essai et de mesure – Essai d'immunité aux ondes de choc

Ersetzt/remplace: EN 61000-4-5:1995+A1:2001 ab/dès: 2009-10-01

TK 78**CLC/TS 61111:2006**

[IEC 61111:1992+Corr05 2000+A1:2002]: Matten aus isolierendem Material für elektrische Anwendungen

Tapis en matériau isolant pour travaux électriques

CLC/TS 61112:2006

[IEC 61112:1992+Corr05_02+A1:2002]: Abdecktücher aus isolierendem Material zum Arbeiten unter Spannung

Nappes en matériau isolant pour travaux électriques

TK 79**CLC/TS 50131-4:2006**

[IEC/TS 50131-4:2004]:

Alarmanlagen – Einbruchmeldeanlagen – Teil 4: Signalgeber

Systèmes d'alarme intrusion – Partie 4: Dispositifs d'avertissement

EN 50131-1:2006

Alarmanlagen – Einbruch- und Überfallenmeldeanlagen. Teil 1: Systemanforderungen

Systèmes d'alarme – Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up. Partie 1: Exigences système

Ersetzt/remplace: EN 50131-1:1997 ab/dès: 2009-05-01

TK 82**EN 60904-1:2006**

[IEC 60904-1:2006]: Photovoltaische Einrichtungen. Teil 1: Messen der fotovoltaischen Strom-/Spannungskennlinien

Dispositifs photovoltaïques. Partie 1: Mesure des caractéristiques courant-tension des dispositifs photovoltaïques

Ersetzt/remplace: EN 60904-1:1993 ab/dès: 2009-10-01

TK 86**EN 61274-1-1:2006**

[IEC 61274-1-1:2006]: Kupplungen für Lichtwellenleiter-Steckverbinder. Teil 1-1: Vordruck für Bauartspezifikation

Raccords de connecteurs de fibres optiques. Partie 1-1: Spécification particulière cadre

Ersetzt/remplace: EN 61274-1-1:1997 ab/dès: 2009-10-01

EN 61290-1-1:2006

[IEC 61290-1-1:2006]: Prüfverfahren für Lichtwellenleiter-Verstärker. Teil 1-1: Optische Leistungs- und Verstärkungsparameter – Verfahren mit optischem Spektralanalysator

Amplificateurs optiques – Méthodes d'essai. Partie 1-1: Paramètres de puissance et de gain – Méthode de l'analyseur de spectre optique

Ersetzt/remplace: EN 61290-1-1:1998; EN 61290-2-1:1998 ab/dès: 2009-09-01

EN 61291-1:2006

[IEC 61291-1:2006]: Lichtwellenleiter-Verstärker. Teil 1: Fachgrundspezifikation

Amplificateurs optiques. Partie 1: Spécification générale

Ersetzt/remplace: EN 61291-1:1998 ab/dès: 2009-09-01

EN 61300-2-16:2006

[IEC 61300-2-16:2006]: Lichtwellenleiter – Verbindungselemente und passive Bauteile – Grundlegende Prüf- und Messverfahren. Teil 2-16: Prüfungen – Schimmelwachstum

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques – Méthodes fondamentales d'essais et de mesures. Partie 2-16: Essais – Moisissures

Ersetzt/remplace: EN 61300-2-16:1997 ab/dès: 2009-10-01

EN 61300-2-38:2006

[IEC 61300-2-38:2006]: Lichtwellenleiter – Verbindungselemente und passive Bauteile – Grundlegende Prüf- und Messverfahren. Teil 2-38: Prüfungen – Dichtheit druckfester Muffen für Lichtwellenleiterbauteile

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques – Méthodes fondamentales d'essais et de mesures. Partie 2-38: Essais – Étanchéité interne

Ersetzt/remplace: EN 61300-2-38:1997 ab/dès: 2009-10-01

EN 61314-1-1:2006

[IEC 61314-1-1:2006]: System d'éclatement pour fibres optiques. Partie 1-1: Spécification particulière cadre

Fibre optic fan-outs. Part 1-1: Blank detail specification

EN 61753-101-2:2006

[IEC 61753-101-2:2006]: Lichtwellenleiter – Verbindungselemente und passive Bauteile – Betriebsverhalten. Teil 101-2: Einzelfasermanagementsysteme für die Kategorie C – Geregelter Umgebung

Norme de qualité de fonctionnement des dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques. Partie 101-2: Systèmes de gestion de fibres pour la Catégorie C – Environnement contrôlé

EN 61755-2-2:2006

[IEC 61755-2-2:2006]: Optische Schnittstellen von Lichtwellenleiter-Steckverbindern. Teil 2-2: Optische Schnittstellen von abgeschrägten Einmodenfasern mit physikalischem Kontakt

Interfaces optiques de connecteurs pour fibres optiques. Partie 2-2: Interfaces optiques pour fibres unimodales en contact physique avec angle

TK 87**EN 61391-1:2006**

[IEC 61391-1:2006]: Ultraschall – Impuls-Echo-Scanner. Teil 1: Verfahren für die Kalibrierung von räumlichen Messsystemen und Messung der Charakteristik der Punktverwaschungsfunktion des Systems

Ultrasons – Scanners à impulsion et écho. Partie 1: Techniques pour l'étalonnage des systèmes de mesure spatiaux et des mesures de la réponse de la fonction de dispersion ponctuelle du système

TK 108**EN 50116:2006**

Einrichtungen der Informationstechnik – Stückprüfungen für die Fertigung in Bezug auf elektrische Sicherheit

Matériel de traitement de l'information – Essais individuels de série, en production, pour la vérification de la sécurité électrique

Ersetzt/remplace: EN 50116:1996 ab/dès: 2009-10-01

Weitere Informationen über EN- und IEC-Normen finden Sie auf dem Internet:

www.normenshop.ch

Des informations complémentaires sur les normes EN et IEC se trouvent sur le site internet:

www.normenshop.ch

TK 205**EN 50090-5-3:2006**

Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG). Teil 5-3: Medien und medienabhängige Schichten – Signalübertragung über Funk

Systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES). Partie 5-3: Médias et couches dépendantes des médias – Radio fréquence

TK CISPR**EN 55016-1-3:2006**

[CISPR 16-1-3:2004]: Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit. Teil 1-3: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörung) und Störfestigkeit – Zusatz-/Hilfseinrichtungen – Störleistungsmessung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques. Partie 1-3: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Matériels auxiliaires – Puissance perturbatrice

Ersetzt/remplace: EN 55016-1-3:2004 ab/dès: 2009-07-01

CLC/TC 55**EN 60317-0-6:2001/A1:2006**

[IEC 60317-0-6:2001/A1:2006]: Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten. Teil 0-6: Allgemeine Anforderungen – Runddrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, mit Glasgewebe umspinnen und mit Harz oder Lack imprägniert

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage. Partie 0-6: Prescriptions générales – Fil de section circulaire en cuivre n ou émaillé, guipé de fibres de verre imprégnées de résine ou de vernis

CLC/TC 206**EN 62002-1:2006**

[IEC 62006-1:2005]: Mobiler und tragbarer Funkzugang zu DVB-T/H. Teil 1: Festlegung der Schnittstelle

Accès radio DVB-T/H vers les mobiles et les portables. Partie 1: Spécification de l'interface

EN 62002-2:2006

[IEC 62002-2:2005]: Mobiler und tragbarer Funkzugang zu DVB-T/H. Teil 2: Konformitätsprüfung der Schnittstelle

Accès radio DVB-T/H vers les mobiles et les portables. Partie 2: Contrôles de conformité de l'interface

CLC/SR 51

EN 62317-8:2006

[IEC 62317-8:2006]; Ferrikerne – Masse. Teil 8: E-Kerne

Noyaux ferrites – Dimensions. PARTIE 8: Noyaux E

Ersetzt/remplace: EN 62358:2004 ab/dès: 2009-10-01

CLC/SR 90

EN 61788-10:2006

[IEC 61788-10:2006]; Supraleitfähigkeit. Teil 10: Messung der kritischen Temperatur – Kritische Temperatur von Verbundsupraleitern bestimmt durch ein Widerstandsmessverfahren

Supraconductivité. Partie 10: Mesure de la température critique – Température critique des composites supraconducteurs par une méthode par résistance

Ersetzt/remplace: EN 61788-10:2002 ab/dès: 2009-09-01

CLC/SR 100

EN 60958-3:2006

[IEC 60958-3:2006]; Digitalton-Schnittstelle. Teil 3: Allgemeingebrauch

Interface audionumérique. Partie 3: Applications grand public

Ersetzt/remplace: EN 60958-3:2003 ab/dès: 2009-10-01

EN 61937-5:2006

[IEC 61937-5:2006]; Digitalton – Schnittstelle für nichtlinear-PCM-codierte Audio-Bitströme unter Verwendung von IEC 60958. Teil 5: Nichtlineare PCM-Bitströme für DTS-(Digitale Theatersysteme)-Format(e)

Audionumérique – Interface pour les flux de bits audio à codage PCM (MIC) non linéaire conformément à la CEI 60958. Partie 5: Flux de bits PCM non linéaire conformément aux formats DTS (Systèmes numériques pour salles de spectacle)

Technology is our business

Zurücklehnen und weiterbilden.

Gönnen Sie sich 21 Ausgaben des Bulletins SEV/VSE inklusive Mitgliedschaft bei Electrosuisse für nur CHF 140.– pro Jahr

Jetzt anmelden unter www.electrosuisse.ch/mitglied

electrosuisse >>

